

DU 10 AU 20 DÉCEMBRE 2018

LUN 10 DÉC	20H30	LUN 17 DÉC	20H30
MAR 11 DÉC	20H30	MAR 18 DÉC	20H30
MER 12 DÉC	20H30	JEU 20 DÉC	19H30
JEU 13 DÉC	19H30		
VEN 14 DÉC	20H		
SAM 15 DÉC	18H		



Les rendez-vous

• Bords de plateau

JEUDIS 13 ET 20 DÉCEMBRE

Chaque jeudi à l'issue de la représentation, l'équipe artistique de *Ma cuisine* répond à vos questions.

• Cuisines du monde

SAMEDI 15 DÉCEMBRE

Pétrie, roulée, pliée, froide ou chaude, moelleuse ou croustillante : un après-midi pour tout savoir sur la crêpe, découvrir les multiples manières dont on la déguste dans le monde, échanger des recettes... et apprendre à la cuisiner ! Un rendez-vous gourmand organisé par le Théâtre avec les associations du quartier des Indes à Sartrouville.

À partir de 15H, possibilité de poursuivre avec le spectacle à 18H.

Pratique

• Bus aller-retour depuis Paris-Place de l'Étoile

Départ 1H15 avant le début de la représentation au niveau du 2, av. de la Grande-Armée (gratuit, sur réservation)

• Navette depuis la gare de Sartrouville (RER A / Transilien ligne L)

en rotation dans l'heure qui précède et qui suit la représentation (gratuit, sur réservation)

• Le bar du Théâtre

Le bar vous accueille 1H30 avant la représentation et 1H après. Des plats simples et savoureux vous y sont proposés à prix très doux

• Les Garderigolos

Les vendredis, pendant que les parents assistent au spectacle, le Théâtre garde les enfants à partir de 3 ans durant la représentation (participation 3 € par enfant)

En tournée 2019

Théâtre Jean-Arp / Clamart

16 MARS (dans le cadre de La Nuit de la marionnette, Festival MAR.T.O)

20 MARS

TJP Centre dramatique national Strasbourg Grand Est

DU 22 AU 23 MARS

Le Monfort Théâtre / Paris

DU 26 AU 30 MARS

Théâtre Nouvelle Génération – CDN / Lyon

DU 23 AU 25 MAI



CRÉATION

Ma cuisine

un spectacle de **Sylvain Maurice**

écrit avec les contributions de **Nadine Berland, Aurélie Hubeau, Thomas Quillardet, Philippe Rodriguez-Jorda**

avec **Nadine Berland, Brice Coupey, Laurent Grais**

assistantat à la mise en scène **Aurélie Hubeau**

scénographie **Antonin Bouvret**

costumes **Marie La Rocca**

vidéo **Loïs Drouglazet**

en collaboration avec **Rémi Rose**

lumière **Gwendal Malard**

en collaboration avec **Robin Camus**

musique originale **Laurent Grais**

son **Clément Decoster**

régie générale **Rémi Rose**

régie son **Clément Decoster**

régie lumière et vidéo **Rémi Rose**

et **Loïs Drouglazet** (en alternance)

production Théâtre de Sartrouville et des Yvelines – CDN

coproduction TJP Centre dramatique national Strasbourg Grand Est

le texte *Immeubles gris Immeubles noirs* est librement adapté

de *Street Life* de Joseph Mitchell (traduction François Tizon,

Éditions Trente-trois morceaux)

dès 8 ans / durée 1H



Place Jacques-Brel 78500 Sartrouville
www.theatre-sartrouville.com



Ministère de la Culture



Yvelines Le Département



un événement Télérama

scèneweb.fr

la terrasse



« L'odeur et la saveur sont l'édifice immense du souvenir. »

Victor nous reçoit dans sa cuisine, entouré de Nadine et Laurent. Pendant que les recettes mitonnent, il se livre par fragments. Au gré des mots, des sons et des gestes, les saveurs de l'enfance, les souvenirs et les rêves s'invitent sur le plateau...

Construit comme le jeu du marabout de ficelle, *Ma cuisine* se compose d'une série de formes courtes, tels les numéros d'un cabaret : films réalisés en direct, chansons, préparations culinaires... Il se conclut d'ailleurs par une dégustation ! C'est un spectacle qui fait dialoguer les esthétiques (théâtre d'objets, vidéo, textes, musique et cuisine), qui convoque à la fois notre mémoire commune, nos sensations et nos émotions intimes.

Ma petite mamie,

Nous sommes installés dans notre nouvel appartement rue des Oiseaux. Maman a repris un nouveau travail et papa est encore en déplacement. Alors je profite de leur absence pour occuper la cuisine : j'ai inventé une recette de gâteau spécial le « suprême gâteau maxi gâteau aux pommes spéciales ».

Le week-end prochain quand je viendrai chez toi je te le ferai et on soufflera tes bougies ensemble.

Au fait, quel âge as-tu ?

Signé : Victor

SI VOUS N'ÊTES PAS CAPABLE
D'UN PEU DE SORCELLERIE,
CE N'EST PAS LA PEINE
DE VOUS MÉLER DE CUISINE.

M A C C U I S I N E

L'origine du projet

À l'origine de ce projet, il y a ma rencontre avec le comédien-marionnettiste Philippe Rodriguez-Jorda, qui est aussi cuisinier. Il m'a inspiré le personnage de Victor : un homme qui fait son auto-portrait à travers des jeux culinaires, des jeux d'objets, agrémentés de courts moments de musique. Victor est incarné au plateau par Brice Coupey. Affublé de ses assistants Nadine Berland et Laurent Grais (on pense par analogie à un marmiton et un commis de cuisine), il « fait spectacle » de sa vie depuis l'enfance jusqu'à la maturité.

L'enfance

Le point de départ est l'enfance, perçue comme une source infinie, mais aussi comme le creuset où s'inscrivent nos expériences de manière indélébile, où se forgent des souvenirs qui nous façonnent autant qu'ils nous entravent. Pour Victor enfant, le lien très fort qui l'unit à sa grand-mère est bouleversé lorsque celle-ci disparaît. La cuisine est le lieu où, adulte, il retrouve intacts les parfums et les jeux de son enfance. Mais c'est aussi un espace confiné, où il est aux prises avec un « trop-plein mémoriel ».

Ma cuisine joue avec des images d'Épinal – la bonne grand-mère cuisinière, extraordinaire – pour les détourner et s'en émanciper. L'enfance heureuse peut aussi être vue comme inquiétante.

L'écriture et la mémoire

Le spectacle est placé sous le signe du « Je me souviens » de Georges Perec et de l'Oulipo : contraintes d'écriture, rébus, détournement des objets de

leur fonction d'usage vers leur usage poétique. C'est évidemment troublant, car on sait que Perec a développé un rapport très paradoxal à l'intime, dans une écriture anti-psychologique.

Un puzzle ?

Dans *La vie mode d'emploi*, Georges Perec dit qu'il y a deux manières de faire des puzzles : une manière industrielle, où l'on découpe l'image avec des pièces qui ont toutes la même forme ; et une manière artisanale, faite de découpes aléatoires, ce qui rend chaque pièce unique. Ce spectacle est un peu comme un puzzle dont certaines pièces sont uniques, d'autres manquantes, et c'est alors au spectateur de les reconstituer, en faisant acte d'invention à son tour : à lui de faire sa cuisine !

La cuisine et le théâtre

La cuisine est un espace où beaucoup de choses intimes se jouent : c'est un lieu de mémoire, dans lequel on peut garder des objets de différentes natures, mais c'est aussi un lieu où l'on stocke des notes, des factures, des journaux... C'est aussi un lieu où se nouent des discussions importantes. C'est un endroit où on retrouve ses proches, un endroit dans lequel on s'isole quand on n'arrive pas à dormir... Le titre *Ma cuisine* fait référence à une expression souvent employée par les interprètes dans le travail de répétitions : « Ça c'est ma cuisine ! » Loin de fermer la porte aux secrets de fabrication, cela me donne envie d'aller voir comment « ça se fabrique ». « Ma cuisine » est synonyme de secrets un peu cachés, que l'on a envie de découvrir.

Le dispositif vidéo

Le dispositif vidéo est inspiré d'un film où l'on voit l'artiste Jackson Pollock peindre sur une surface transparente. Son « action painting » est enregistrée par une caméra placée en dessous pendant qu'il « performe ». De la même manière, nous filmons ce que Victor est en train de préparer en « rétro-projection », ce qui donne un nouveau point de vue sur les objets et la matière. Ce passage du plan horizontal (la préparation sur la plaque de verre filmée par la caméra) au plan vertical (la projection sur écran) crée une esthétique intrigante qui s'apparente à la peinture. Dans *Ma cuisine*, la vidéo permet à Victor de s'exprimer sans les mots.

De l'intime à la mémoire commune

Les trois interprètes inventent et font « leur cuisine » à partir des ressources expressives qui leur sont propres. Ils construisent ensemble, ils « tricotent ». *Ma cuisine* sera vraiment un spectacle inventé au présent, en complicité avec les interprètes. *In fine*, ils construisent une histoire commune. Le hasard s'organise, et des thèmes se dégagent : le lien à l'enfance, incarné par la grand-mère de Victor, la dimension du voyage. *Ma cuisine* est un théâtre qui avive l'imaginaire autour d'une histoire, celle de Victor. Une vie réelle ou peut-être simplement rêvée, dans laquelle chaque spectateur est invité à s'immerger pour mieux y laisser résonner ses propres souvenirs, ses sensations, ses émotions.

SYLVAIN MAURICE



Sylvain Maurice

Ancien élève de l'École de Chaillot, Sylvain Maurice fonde en 1992 la compagnie L'Ultime & Co, puis dirige le Nouveau Théâtre-CDN de Besançon et de Franche-Comté de 2003 à 2011. Depuis janvier 2013, il est directeur du Théâtre de Sartrouville-CDN.

Parmi une trentaine de mises en scène, on note *De l'aube à minuit* (1994) et *Kanzlist Krehler* (2002, Berlin) de Georg Kaiser, *Un fils de notre temps* (1995) d'Horváth, *Thyeste* (1999) et *Œdipe* (2004) de Sénèque, *L'Apprentissage* (2005) de Jean-Luc Lagarce, *Les Sorcières* (2007) de Roald Dahl, *Peer Gynt* (2008) puis *Les Nouvelles Aventures de Peer Gynt* (2016) d'Henrik Ibsen, *Richard III* (2009) de William Shakespeare. Son théâtre s'oriente sur les relations entre les disciplines artistiques : la marionnette, les arts visuels, la musique dans ses différentes formes. Il adapte et met en scène pour le théâtre musical *La Chute de la Maison Usher* (2010) d'après Edgar Allan Poe, crée *Dealing with Clair/Claire en affaires* (2011), un texte inédit de Martin Crimp et *Métamorphose* (2013) d'après Franz Kafka.

En 2014, il se consacre à un cycle Marguerite Duras avec *La Pluie d'été* (pièce pour 6 acteurs) et *Histoire d'Ernesto* (forme pour 7 marionnettistes). En 2015, il adapte le roman de Maylis de Kerangal et crée *Réparer les vivants*. Il réalise en 2017, à l'initiative de L'Arcaï, *Désarmés (Cantique)* d'après Sébastien Joanniez, musique Alexandros Markeas, un opéra de notre temps qui réunit dans un projet participatif artistes professionnels et adolescents amateurs. Il signe en novembre 2017 l'adaptation et la mise en scène de *La 7^e Fonction du langage* d'après le roman de Laurent Binet, ainsi que la mise en scène de *Bibi*, librement inspiré de Charles Pennequin, avec la compagnie de l'Oiseau-Mouche.

En 2018, il crée *Ma cuisine*, spectacle associant théâtre d'objets, vidéo, musique... et recettes maison.



Nadine Berland

Actrice, elle a commencé à travailler avec ses anciens professeurs de l'Ensatt (École nationale des arts et techniques du théâtre), Jean-Christian Grinevald, Mehmet Ulusoy et Jean-Louis Jacopin. Elle travaille sur le répertoire contemporain avec la compagnie Folle Pensée de Roland Fichet, Michel Cerda, Nicolas Thibault, Robert Cantarella. Elle collabore depuis de nombreuses années avec Sylvain Maurice sur Shakespeare, Sénèque, Horvath, ou encore Ibsen avec *Les Nouvelles Aventures de Peer Gynt* pour Odyssées en Yvelines. Pour la compagnie du Rouge gorge, elle collabore à la mise en scène de *Trompette, le petit éléphant* en 2010, puis de *Trompette et le Dodo bien dodu* en 2012. En 2014, elle écrit et interprète *Ostréa Mundi*, une comédie qui mêle théâtre et sciences naturelles.

Brice Coupey

Comédien-marionnettiste, Brice Coupey s'est formé aux cours André-Lambert, puis auprès d'Alain Recoing. Son travail s'oriente vers le théâtre et la marionnette contemporaine, disciplines qu'il aime confronter et mêler l'une à l'autre. En tant qu'interprète, il collabore régulièrement avec des compagnies telles que Houdart Heuclin, Papier Théâtre, Théâtre Sans Toit, Théâtre Aux Mains Nues, Théâtre Qui. Avec la compagnie Esprit de la Forge, il est actuellement à l'affiche de la pièce *Le Jardinier*. Par ailleurs, il met en scène et interprète ses propres créations au sein de sa compagnie l'Alinéa. Cinq spectacles ont vu le jour : axés sur le théâtre contemporain (*Assoiffés*, de Wajdi Mouawad, *L'Île inconnue*, d'après José Saramago), la musique (*XY ou ma main est maboule*, création musicale de François Marillier, *Petites histoires sans paroles*, avec le contrebassiste Jean-Luc Ponthieux), ou encore le théâtre et la marionnette du XVIII^e siècle (*Jean Bête à la foire*, de Beaumarchais). Brice Coupey est également formateur à l'École supérieure nationale des arts de la marionnette (Esnam) depuis 2015.

Laurent Grais

Musicien autodidacte et diplômé en Arts graphiques de l'ECV Paris, il fonde Le Bateau-Lune, un collectif de musiciens avec Dayan Korolic et Jean-Benoît Dunckel de Air. Il rencontre Sylvain Maurice et intervient régulièrement sur ses spectacles en tant que musicien, notamment dans *Berlin fin du Monde* de Lothar Trölle,

Thyeste et *Œdipe* de Sénèque, mais aussi l'adaptation de *Peer Gynt* d'Enrik Ibsen et *Les Sorcières* de Roald Dahl. Il met en scène et en musique une série de spectacles destinée aux plus jeunes au sein de la compagnie du Rouge gorge et collabore au travail du marionnettiste Jean-Pierre Lescot sur *KO Debout* et *La Carte du tendre*. En 2016, il imagine *Montgolfière*, une déambulation dansée et musicale pour les tout-petits, travaille sur une adaptation pour le jeune public d'une œuvre du répertoire contemporain, *Le Dragon* d'Evgueni Schwartz, et joue *Udo, complètement à l'est* pour la compagnie La Cordonnerie.

Thomas Quillardet

Auteur et metteur en scène, il se consacre à la mise en scène dès 2004 et crée la même année son premier spectacle *Les Quatre Jumelles* de Copi. Lauréat Villa Médicis Hors les murs, il monte ensuite à Rio de Janeiro *Le Frigo* et *Loretta Strong*. Il met notamment en scène *Le Repas* de Valère Novarina, *Villégiature* de Goldoni et *Les Autonautes de la Cosmoroute* de Dunlop et Cortazar. En 2017, il crée *Où les cœurs s'éprennent* d'après Éric Rohmer et *Tristesse et joie dans la vie des girafes* d'après Tiago Rodrigues au 71^e Festival d'Avignon. Depuis 2017, il est artiste associé au Trident – Scène nationale de Cherbourg-en-Cotentin et au Théâtre de Chelles.

Aurélie Hubeau

Marionnettiste, metteuse en scène et interprète, elle est diplômée de l'École nationale supérieure des arts de la marionnette en 2005. Depuis elle collabore à la création théâtrale contemporaine avec plusieurs metteurs en scène et artistes de disciplines différentes, tels le théâtre, la marionnette, la musique classique contemporaine ou les arts numériques. Elle joue dans des spectacles de Sylvain Maurice, Simon Delattre, Créatures C^{ie}, OM Product, ainsi que dans des solos qu'elle met en scène comme *La Chevelure*. Parallèlement à ses nombreuses collaborations artistiques aux spectacles de Sylvain Maurice (*Les Sorcières*, *Peer Gynt*, *La Chute de la Maison Usher*), elle accompagne à la mise en scène plusieurs marionnettistes anciens élèves de l'Esnam (*Seuils* avec Élise Vigneron, *Pénélope* avec Élise Combet, *The Book Of The* avec Cléa Minaker). Elle travaille également avec Simon Delattre sur *Bouh !* de Mike Kenny, et fonde sa compagnie de théâtre de marionnettes, Méandres, en 2014.

Marie La Rocca

Diplômée de l'École Boule puis du Lycée La Source, elle achève sa formation à l'École du Théâtre national de Strasbourg, section scénographie-costume. Pour l'atelier de sortie de l'École en 2007, elle travaille aux côtés d'Alain Françon pour la scénographie des *Enfants du soleil*, et le retrouve en 2016 pour la création des costumes du *Temps et la Chambre, d'Un mois à la campagne* et du *Misanthrope* en 2019. Elle a travaillé avec Laurent Pelly comme assistante à la création costume à l'opéra et au théâtre mais aussi comme scénographe pour *Cami* et pour *Funérailles d'hiver*. Elle assiste également en 2012 Thibault Van Craenenbroeck à la création des costumes de *Parsifal*. Elle conçoit les costumes et scénographie auprès de Célie Pauthé, les costumes auprès de Ludovic Lagarde, Yasmina Reza, Marie Reymond, Remy Barché, Christophe Honoré et Yves Lenoir. Elle travaille aux cotés de Sylvain Maurice depuis 2008.

Loïs Drouglazet

Après avoir suivi une formation de technicien son au BTS audiovisuel de Saint-Denis, puis de réalisateur sonore à l'École nationale supérieure des arts et techniques du théâtre (où il travaille notamment avec Christian Schiaretti, Michel Raskine et Matthias Langhoff), il se tourne vers les arts numériques et réalise des dispositifs et régies numériques temps-réel (vidéo et son). Impliqué dans des compagnies et collectifs d'artistes (didascalie.net, collectif anonyme, Hana san studio, Cie Adrien M / Claire B, C^{ie} Vraiment Dramatique, KLP), il se spécialise en création et régie vidéo-numérique pour le spectacle, et en création de dispositifs autonomes et interactifs pour des expositions. Il reste néanmoins passionné par le son et travaille encore en tant que créateur son sur différents projets théâtraux, mais aussi musicaux. Son intérêt pour les nouvelles technologies lui ont permis d'apprendre de nouveaux outils de programmation informatique et de développer des compétences utiles en électronique. Il s'attache à développer des projets ouverts, basés sur l'échange, le partage et la pluridisciplinarité.

Antonin Bouvret

Né en 1975 à Besançon, Antonin Bouvret apprend les arts appliqués au lycée, puis devient apprenti à l'atelier de construction de décors des Bains douches de Montbéliard, avant d'étu-

dier trois ans aux Beaux-Arts de Mulhouse, où il s'initie notamment aux techniques de vidéo et d'animation. Il étudie ensuite à l'École supérieure d'art dramatique du Théâtre national de Strasbourg, auprès de professeurs tels que Serge Marzolf, Christian Raetz, Patrick Dutertre, Ludovic Lagarde, Stéphane Braunschweig, Giorgio Barberio Corsetti... Il travaille depuis avec de nombreux metteurs en scène : Laurent Hatat (*Dehors devant la porte* en 2004, *Nathan le sage* en 2008, *La Précaution inutile* en 2010), Christian Sciaretti (*L'Annonce faite à Marie*, 2005), Sylvain Maurice (*Les Sorcières* en 2007, *Dansekinou* et *Peer Gynt* en 2015), Nicolas Ducron (*Trois Comédies de Tchekhov* en 2006, *Les Sifflets de M. Babouch* en 2007), Martial Di Fonzo Bo (*Les Poulets n'ont pas de chaise / Loretta Strong* en 2006), Matthew Jocelyn (*Macbeth* en 2006, *L'Architecte* en 2007).

Gwendal Malard

Il s'est très jeune intéressé à la lumière, sans doute par peur du noir. Gwendal Malard vit à Rennes, aime particulièrement les réseaux et périphériques, les consoles automatisées, les projecteurs et tout ce qui se branche et se débranche. Il est régisseur lumière pour la C^{ie} Louis Brouillard (Joël Pommerat) depuis 2007, et pour Nacera Belaza. Il a fait de l'accueil technique pour la Grande halle de La Villette, l'Opéra de Lille ou le Théâtre national de Bretagne. Il est aussi assistant de Christian Dubet et Éric Soyer.

Clément Decoster

Ingénieur du son, il multiplie les collaborations dans les secteurs de la publicité, du théâtre, de la danse, des musiques actuelles et des arts du cirque. Après des études à Paris, il assure la régie son d'un opéra pour enfants, *Pas si bête*. Il travaille sur le plateau du Festival rock Dans tous ces états et assure la régie son de façade de plusieurs festivals en Normandie, région où il habite. En tant qu'ingénieur du son accueillant, il collabore avec Alain Souchon, Ibrahim Maalouf, Try Yann... En 2012, il travaille avec la C^{ie} Silembloc sur leur premier spectacle, *Cirque autobloquant*. Depuis 2015, il collabore avec Sylvain Maurice sur *Réparer les vivants*, *Bibi* (avec la compagnie de l'Oiseau-Mouche) et *Ma cuisine*. Il est également saxophoniste au sein de différents groupes, tels que Nouvelle Nocturne ou The Naughty Brothers, formation blues/soul avec laquelle il vient de signer un album.

DIRECTION
SYLVAIN
MAURICE

THÉÂTRE
SARTROUVILLE
YVELINES
CDN



Place Jacques-Brel
78500 Sartrouville
billetterie 01 30 86 77 79
theatre-sartrouville.com